

Onko asianmukaista ja välttämätöntä yhtäältä vaikeuttaa vapaaehtoista eläkkeelle jäämistä 60 tai 63 vuoden iästä lähtien siten, että eläkkeen määrää leikataan pysyvästi, mutta toisaalta tehdä vapaaehtoinen työskenteleminen yli 65-vuotiaana mahdottomaksi, jos työnantajalla ei ole poikkeuksellisesti erityistä intressiä työskentelyn jatkamiseen?

Lakkaako Hessenin virkamieslain 50 §:n 1 momentin mukainen ikäraja koskeva sääntely olemasta asianmukainen ja välttämätön sen vuoksi, että yhtäältä osa-aika-eläkkeellä olevia ja toisaalta määräaikaista virkamiehiä koskevat edullisemat säännökset?

Mikä merkitys on johdonmukaisuuden kannalta toisistaan poikkeavilla virka-, työ- ja sosiaalivakuutuslainsäädännön säännöksillä, joilla yhtäältä pyritään nostamaan pysyvästi ikää, josta lähtien eläkesuorituksia voidaan saada leikkaamattomina, toisaalta kielletään irtisanominen lakisääteisen vanhuuseläkkeen osalta säädetyn iän saavuttamisen vuoksi, mutta toisaalta työsuhde päättyy pakottavasti täsmälleen tämän iän saavuttamisen myötä?

Onko sillä johdonmukaisuuden kannalta merkitystä, että ikärajojen asteittainen korottaminen palvelee sosiaalivakuutuksessa sekä liittovaltion ja joidenkin osavaltioiden virkamiesoikeudessa ensisijaisesti virkamiesten intressiä siihen, että heihin sovelletaan leikkaamattoman vanhuuseläkkeen tai leikkaamattoman eläkkeen tiukennettuja edellytyksiä mahdollisimman myöhään? Ovatko nämä kysymykset merkityksellisiä sen vuoksi, että ikärajoja ei ole vielä korotettu Hessenin virkamieslain soveltamisalaan kuuluvien virkamiesten osalta, vaikka korotus tulee lähitulevaisuudessa voimaan työsuhhteissa olevien työntekijöiden osalta?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Ireland (Irlanti) on esittänyt 7.4.2010 — Phonographic Performance (Ireland) Ltd v. Irlanti ja Attorney General**

(Asia C-162/10)

(2010/C 161/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

High Court of Ireland

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Phonographic Performance (Ireland) Ltd

Vastaajat: Irlanti ja Attorney General

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- i) Onko hotellitoiminnan harjoittajan, joka asentaa hotellihuoneisiin televisio- ja/tai radiovastaanottimia, joihin se jakelee

lähetysignaalia, katsottava olevan ”käyttäjä”, joka ”välittää yleisölle” äänitteen, joka televisio- tai radiolähetyksessä voidaan esittää, 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston kodifoidun direktiivin 2006/115/EY<sup>(1)</sup> 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla?

- ii) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, asetetaanko direktiivin 2006/115/EY 8 artiklan 2 kohdassa jäsenvaltioille velvollisuus säätää oikeudesta saada kohtuullinen korvaus hotellitoiminnan harjoittajalta sen kohtuullisen korvauksen lisäksi, joka lähetystoiminnan harjoittajan on maksettava äänitteen esittämisestä?
- iii) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, sallitaanko direktiivin 2006/115/EY 10 artiklassa jäsenvaltioille hotellitoiminnan harjoittajien vapauttaminen ”kohtuullisen kertakorvauksen” maksamisesta 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ”yksityisen käytön” perusteella?
- iv) Onko hotellitoiminnan harjoittajan, joka sijoittaa huoneisiin laitteita (jotka eivät ole televisio- tai radiovastaanottimia) ja fyysisessä tai digitaalisessa muodossa olevia äänitteitä, joita voidaan soittaa tai kuunnella näiden laitteiden avulla, katsottava olevan ”käyttäjä”, joka ”välittää yleisölle” äänitteitä direktiivin 2006/115/EY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla?
- v) Jos neljänteen kysymykseen vastataan myöntävästi, sallitaanko direktiivin 2006/115/EY 10 artiklassa jäsenvaltioille hotellitoiminnan harjoittajien vapauttaminen velvollisuudesta maksaa ”kohtuullinen kertakorvaus” direktiivin 2006/115/EY 10 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ”yksityisen käytön” perusteella?

<sup>(1)</sup> Vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähi-oikeuksista henkisen omaisuuden alalla 12.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/115/EY (kodifioitu toisinto) EUVL L 376, s. 28

**Tribunale di Isernian (Italia) 2.4.2010 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö — rikosoikeudenkäynti Aldo Patricielloa vastaan**

(Asia C-163/10)

(2010/C 161/37)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale di Isernia